

Giuseppe Meloni

GIORGIA DI TORRES tra storia e leggenda

Ardara
Sabato 2 ottobre

ARDARA
SABATO 2 OTTOBRE ORE 16:00
CENTRO CULTURALE POLIVALENTE VIA DON DE ROMA
CONVEGNO
In Regno Qui Dicitur Ardar
Giornata di studi
sulla storia del Giudicato di Torres

Programma:

- Ore 16:00 - Introduzione al Convegno e saluti delle Autorità:
Sindaco **G.P. Nuvoletti**, Parroco **Don E. Cocco**, Soprintendente per i Beni Archeologici per le province di Sassari e Nuoro **B. Massabò**, Presidente dell'Unione dei comuni del Logudoro **D. Fenu**.
- Ore 16:15 - Presentazione del cdrom multimediale: Il regno di Torres
"In Regno Qui Dicitur Ardar", **Giuseppe Meloni**
- Università di Sassari, Dipartimento di Storia.
- Ore 16:30 - Dal Regnum di Ardar alla Signoria dei Doria, **Alessandro Soèdu**
- Università di Sassari, Dipartimento di Storia.
- Ore 16:50 - Ardarà: dal Palacium giudicale al Castrum Soriano, **Franco G. R. Campus**
- Università di Sassari, Dipartimento di Storia.
- Ore 17:10 - La genealogia dei giudici di Torres, **Maura G. Sanna**
- Università di Sassari, Dipartimento di Storia.
- Ore 17:30 - Giorgia di Torres tra storia e leggenda, **Giuseppe Meloni** - Università di Sassari, Dipartimento di Storia.
- Ore 17:50 - Testimonianze archeologiche, **Paola Basoli** - Soprintendenza per i Beni Archeologici di Sassari e Nuoro.
- Ore 18:10 - Per un'archeologia medievale di Ardara, dai Giudici ai Doria, **Marco Milanese** - Università di Sassari, Università di Pisa.
- Ore 18:30 - L'area del palazzo giudicale di Ardara attraverso lo studio dei reperti mobili (sec XIII-XX), **Laura Bicono** - Università di Sassari, Dipartimento di Storia.
- Ore 18:50 - Ardara e la sua chiesa nelle cronache dei viaggiatori del XIX secolo, **Stefano Alberto Taddè** - Università degli Studi di Sassari.
- Ore 19:15 - "Ainfresco"

Ingresso libero alla Basilica di N.S. del Regno e al Museo Giudicale Adelasia di Torres.

SEGRETERIA ORGANIZZATIVA: COOP. ARDARA CULTURA - email: ardara@cooperativaardara.org - www.comune.ardara.ss.it

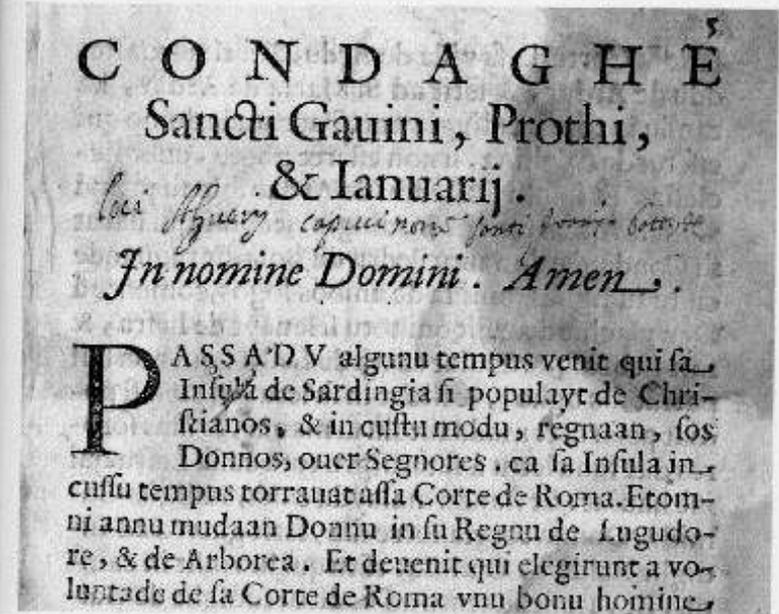
Condaghe di San Gavino e tradizioni parallele

- Notizie tratte dall'edizione del Condaghe di San Gavino di Francesco Rocca (Sassari 1620)
- Precedenti edizioni a stampa (Roma 1547 – Venezia 1497)
- Precedenti copie manoscritte (secc. XIII-XV)
- Precedenti notizie tramandate in forma orale (?secc. XI-XII?)
- Avvenimenti narrati (fine X-inizi XI secolo)

Condaghe di San Gavino e tradizioni parallele

Di Giorgia, vengono tracciati lineamenti che trovano riscontro in tutta la tradizione popolare non circoscritta al solo Logudoro e nelle leggende che ne parlano, certo amplificandone gli elementi ma sicuramente basate su un sostrato stabile di verità storica
Sarebbe vissuta tra la fine del X e la prima metà dell'XI

Per un
approfondimento dei
temi oggi trattati



Il Condaghe di San Gavino

a cura di Giuseppe Meloni

il quadro storico

Dopo lunghi periodi di anarchia nei quali “regnaan sos donnos”, si giunse all’elezione di un giudice con un mandato annuale; Comita, considerato da tutti “unu bonu homine” fu eletto giudice a vita dei giudicati di Torres e di Arborea.

Si ammalò di lebbra e fu curato soprattutto dalle donne di corte, la madre e le tre sorelle: Caterina, Preziosa e Giorgia.

La promessa di cercare i corpi dei martiri turritani, Gavino, Proto e Gianuario, e di dedicare a loro una chiesa, fu ricompensata con la guarigione.

Giorgia

giovane dal carattere singolare

- Forte femina
- Curriat mandras
- Regogliat sas dadas
- Fetit sa corte de sa villa de Ardu
- Fetit su casteddu de Ardar
- Fetit ad S. Maria de Ardar
- Fetit guerra ad iudighe Baldu de Gallura tantu qui lu vinsit in campu et vatusitilu tentu in fina ad su casteddu de Ardar

Condaghe di San Gavino

CONDAGHÈ⁵
Sancti Gauini, Prothi,
& Ianuarij.

loci huius capui non possi donno bene se
In nomine Domini. Amen.

PASSA'D V algunu tempus venit qui sa-
Insula de Sardinia si populayt de Chri-
stianos, & in custu modu, regnaan, sos
Donnos, ouer Segnores, ca sa Insula in-
cussu tempus torrauat assa Corte de Roma. Et om-
ni annu mudaan Donnu in su Regnu de Lugudo-
re, & de Arborea. Et deuenit qui elegerunt a vo-
luntade de sa Corte de Roma vnu bonu homine,
qui huiat a nomen Donnu Comida, sos lieros de
Lugudore. Et tanta fuit sa benignitade sua qui lu
volutiunt pro Iudighe in vida sua. Et su simile lu
dimandarunt sos de Arborea pro Iudighe. Et da in-
de inantis si clamaat Iudighe Comida de ambos
logos. Et icustu Iudighe Comida huiat vna ma-
ma sua qui fuit Sancta femina, & tres sorores suas,
sas quales si clamaant sa vna Donna Kaderina. Et
issatera Donna Preciosa, & issatera Donna Iorgia.
Custa Donna Iorgia fuit vna forte femina. Qui issa
curriat mandras, & recogliat sas dadas, & icusta,

L'impegno civile

logos . Et icustu Indighe Còmida hauiat vna ma-
ma sua qui fuit Sancta femina, & tres sorores suas,
sas quales si clamaant sa vna Donna Kaderina . Et
issatera Donna Preciosa, & issatera Donna Iorgia .
Custa Donna Iorgia fuit vna forte femina. Qui issa
curriat mandras, & recogliat sas dadas, & icusta

A 3 fetit

6
fetit sa Corte de sa villa de Ardu, & fetit su Caste-
ddu de Ardar, & fetit ad S. Maria de Ardar, ka
randu in tota Sardingia non si accataat domo qui
esseret de calchina, si non esseret ponte, ouer Ec-
clesia . Et icustu Casteddu de Ardar fuit su primu
Castedu qui si fetit in Sardingia, secūdu qui narat
su Condaghe de Santu Pedru de Bosa. Et regnande
custu Indighe Còmida

La frontiera tra Logudoro e Gallura



TOPONIMI

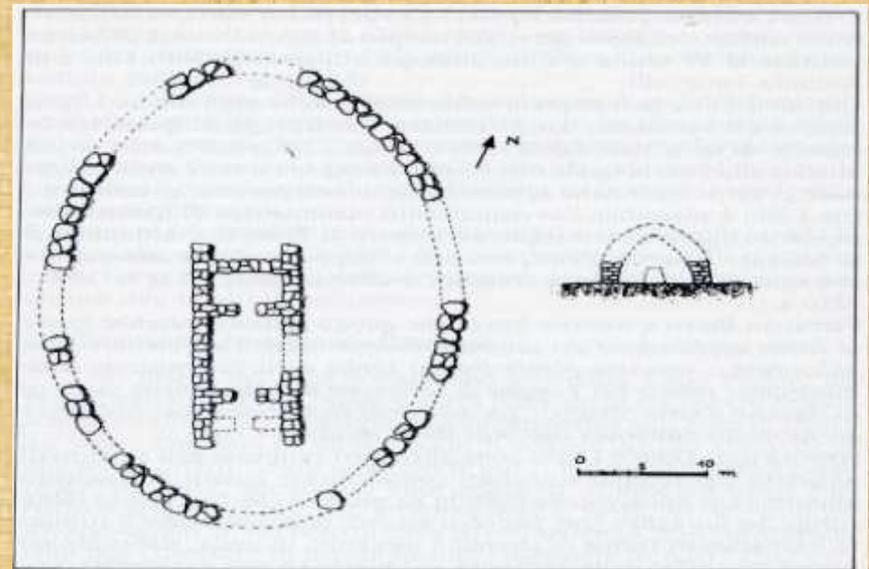
- Bena GIORZIA - *MARTIS*
- Badu de GIOLZIA - *BERCHIDDA*
- GIOLZIA - *PATTADA*
- Nuraghe GIOLZIA - *OSCHIRI*
- Punta GIOLZIA - *BERCHIDDA*
- Riu JOLZI - *ROMANA*
- Fosso GIORGIA - *LODE'*
- GIORGIA - *DORGALI*
- Punta GIORGIA – *BAUNEI*
- Su furre 'e GIOLZIA – *OSILO*
- Sa domu de Orgia - *ESTERZILI*



Su furre 'e Giolzia - Osilo



Sa domu de Orgia - Esterzili

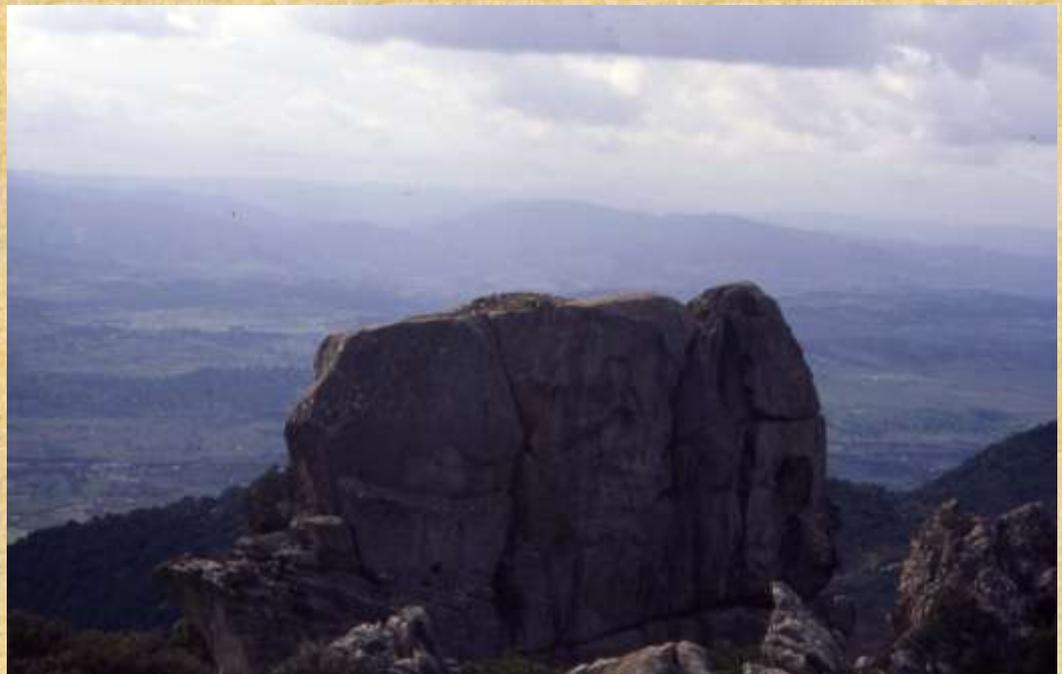
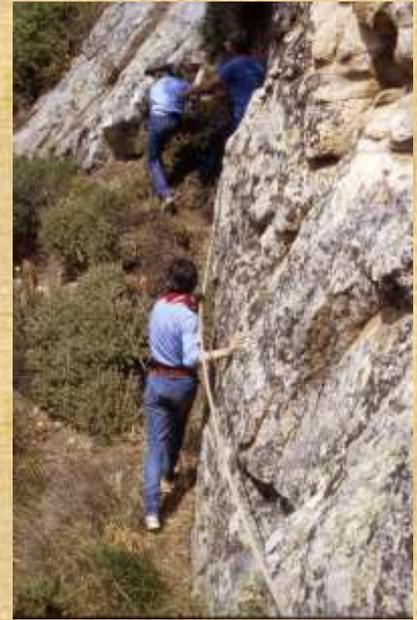


Planimetria e sezione dell'edificio megalitico «a megaron» di Domu 'e Ursia

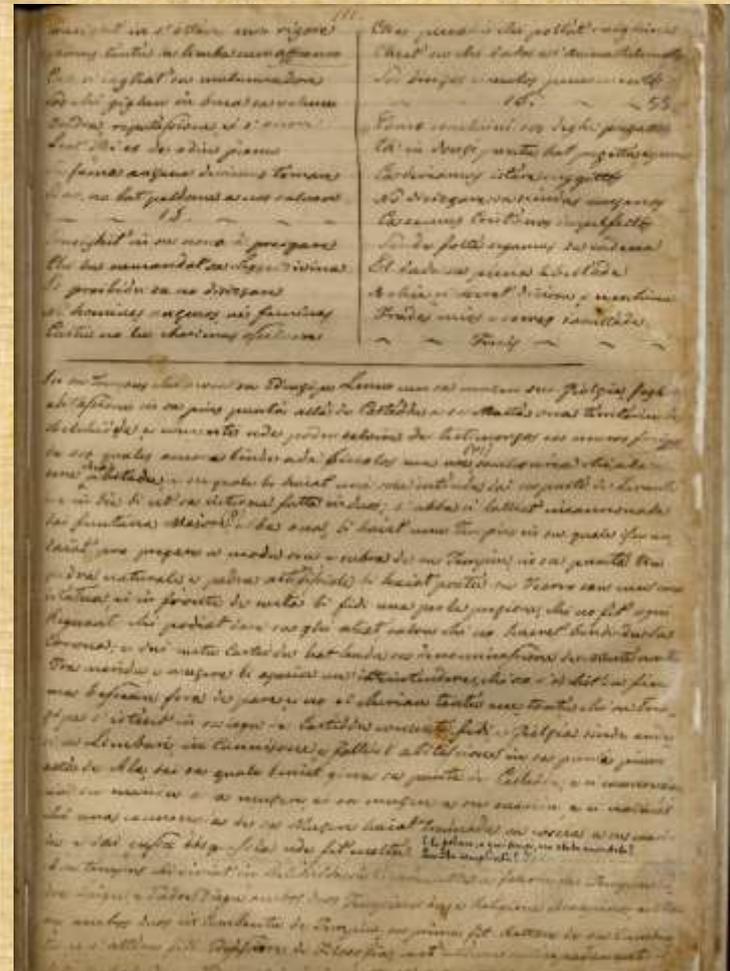
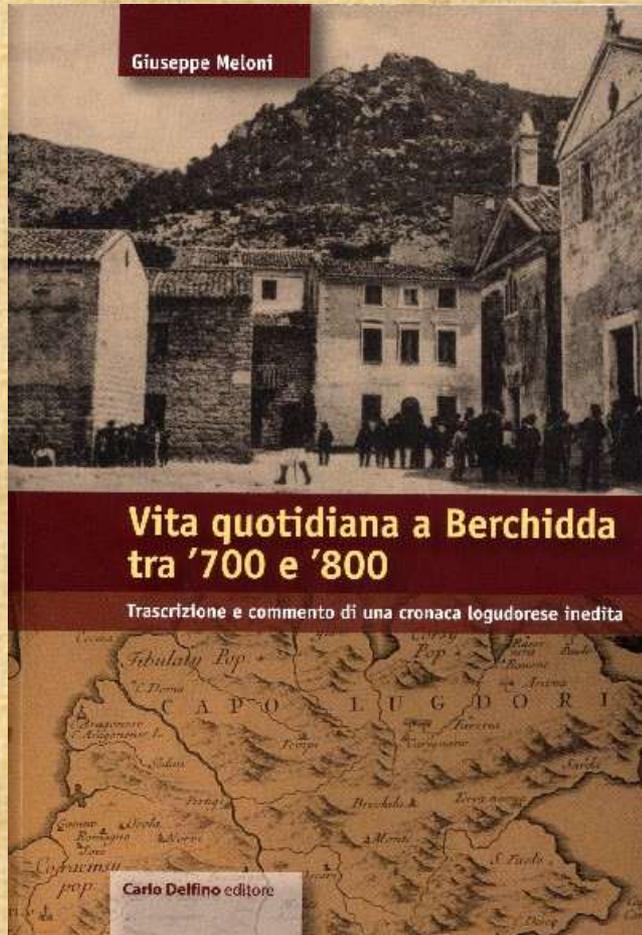
La rocca di Giolzia - *Berchidda*



La rocca di Giolzia - *Berchidda*



Giorgia-Giolzia in una cronaca logudorese dell'800



colle e castello di Monte Acuto da Giolzia



Colle e castello di Monte Acuto



inscript in s'ottava cum vigore
 annis tentis la limba cum affanno
 Pa. si cogit sui malinadoro
 In chi g'gh'hu in buca sarv'horu
 Ostru repitaffione s' s' onore
 Siat chi es de odus p'ianu
 In p'inas rogina d'innus tomare
 In no, no lat p'ollone as ut salvare.
 15.

inscript in su anno di pregare
 Chi lu amandal sar'logu d'ivina
 Bi proibidu sa no d'irigare
 Si homines angues, ni f'umias
 C'ertu no lu ab'innus d'p'ellare

C'ertu p'cedu chi p'ollat un'gh'innus
 C'ertu no chi d'ale ut d'innus d'innus
 De d'ing' e m'ales p'essu in d'it'

16. ~~~~~ 53

C'ertu conclusioni eos d'igh' p'og'it'
 C'ertu in d'og' p'ertu bat p'og'it' p'annu
 C'ertu d'innus d'innus d'innus
 No d'irigare sarv'innus d'innus
 C'ertu d'innus d'innus d'innus
 C'ertu d'innus d'innus d'innus
 Et d'innus d'innus d'innus

In su tempus chi viviat su Prinzipe Lemu cum sa muzere sua Gjolzia faghiat
 abitassione in sa p'ius punta alta de Casteddu a sa Multa Ona, territoriu de Belchidda...
 Tra maridu e muzere bi apesin unu cuntenndere, chi no s'ischit su fine, ma bessein fora de pare, e no si cherian tantu ene, tantu chi su Prinzipe s'istesit in su logu de Casteddu comente fidi, e Gjolzia sinde andesi a Limbari, in Cannisone, e fattesit abitassione in sa punta piusu alta de Ala, dai sa quale beniat giara sa punta de Casteddu, e si cannonaian cun su maridu a sa muzere, ei sa muzere a su maridu, e si naraiat chi una cannonada de sa muzere haiat truncadu sa coscia a su maridu e dai custa disgrassia nde fit moltu.

In su tempus chi viviat su Prinzipe Lemu cum sa muzere sua **Gjolzia**, faghiat abitassione in sa p'ius punta alta de Casteddu a sa Multa Ona, territoriu de Belchidda...
 Tra maridu e muzere bi apesin unu cuntenndere, chi no s'ischit su fine, ma bessein fora de pare, e no si cherian tantu ene, tantu chi su Prinzipe s'istesit in su logu de Casteddu comente fidi, e **Gjolzia** sinde andesi a Limbari, in Cannisone, e fattesit abitassione in sa punta piusu alta de Ala, dai sa quale beniat giara sa punta de Casteddu, e si cannonaian cun su maridu a sa muzere, ei sa muzere a su maridu, e si naraiat chi una cannonada de sa muzere haiat truncadu sa coscia a su maridu e dai custa disgrassia nde fit moltu.

E la polvere, a quei tempi, era stata inventata? Quanta semplicità! (Pietro Casu)

PER SAPERNE DI PIU'

www.sardegnameiterranea.it

\Corso 2009-2010

\Materiali San Gavino